

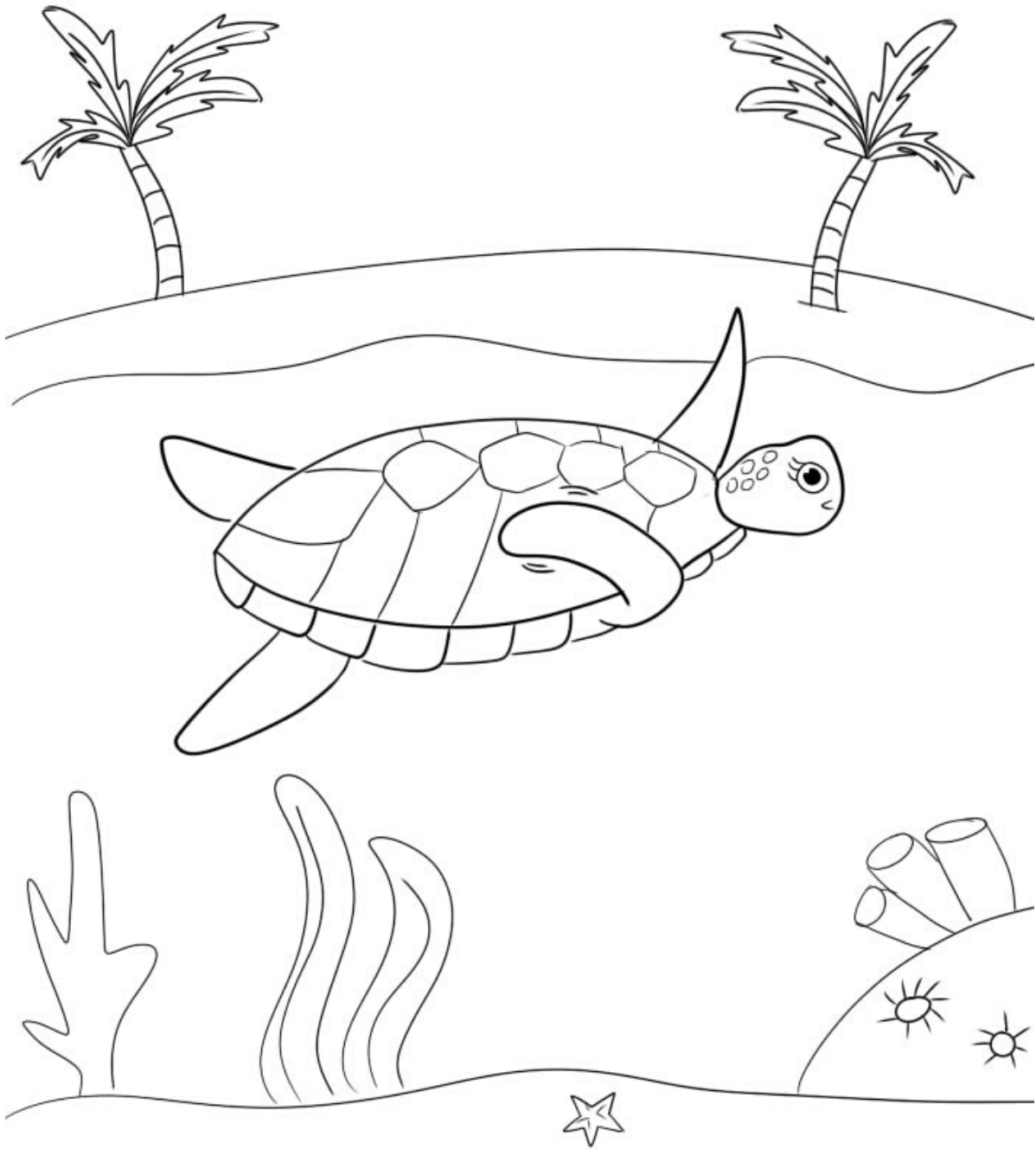
CENTRO ECOLÓGICO AKUMAL



*Archivo de CEA*

# *LA TORTUGA YAAX*

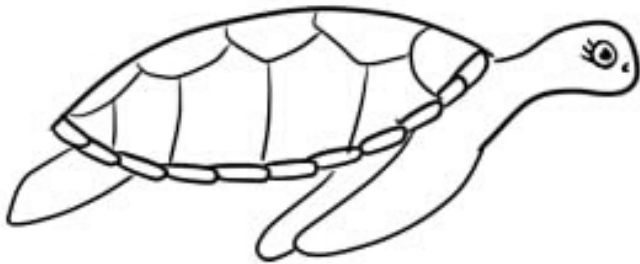




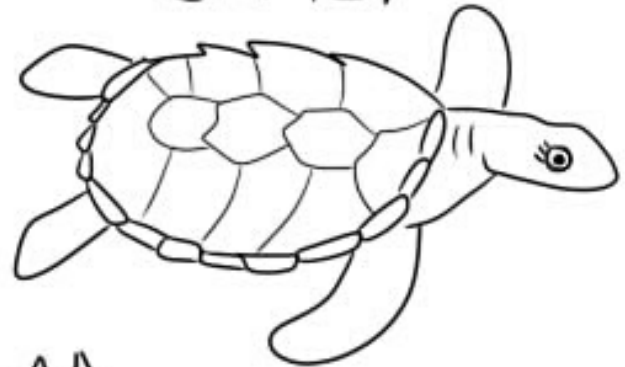
**¡Hola niños! ¡Mi nombre es Yaax y soy una tortuga nacida en Akumal! En esta temporada del año comenzaré a anidar. Síguenos para aprender más sobre mí y el campamento de tortugas en Akumal. ¡Ven conmigo!**

**Hi Kids! My name is Yaax, and I'm a turtle born in Akumal! It's this time of year that I will start nesting on my beach. Follow along to learn more about me and Turtle Camp in Akumal. Come with me!**

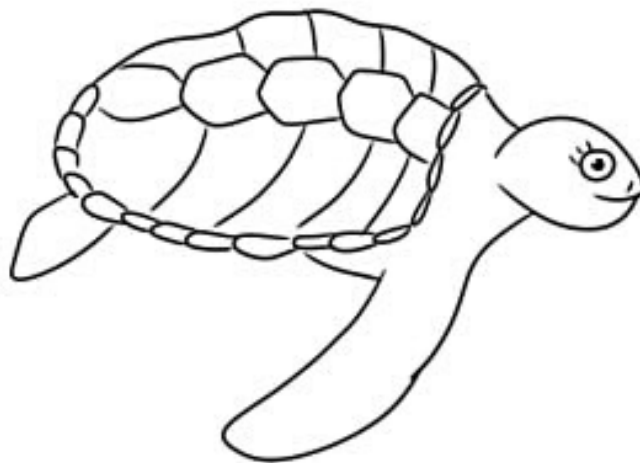
VERDE



CAREY



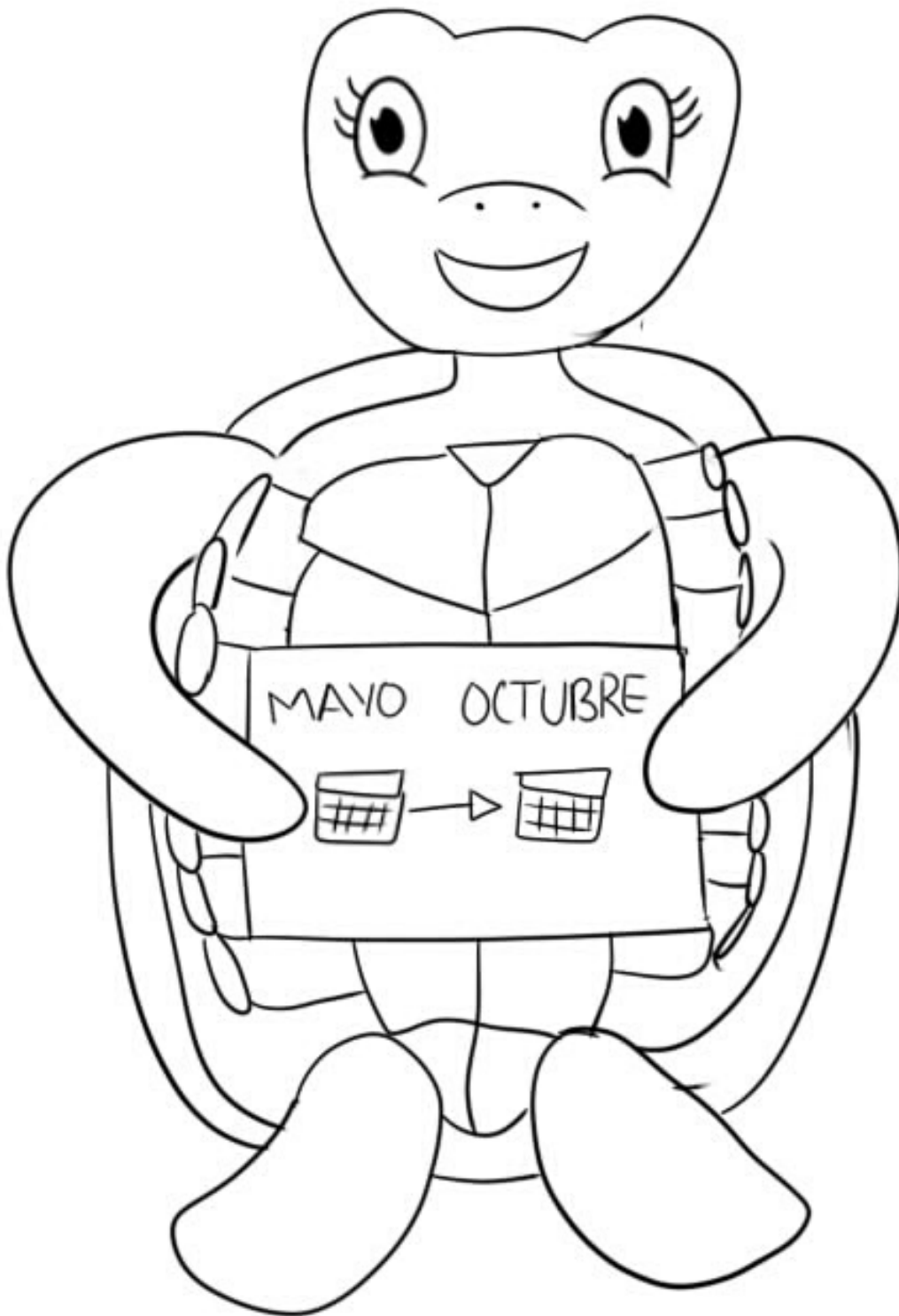
CAGUAMA



**Existen 7 especies de tortugas marinas en el mundo, pero solo 3 ponen huevos en Akumal:**

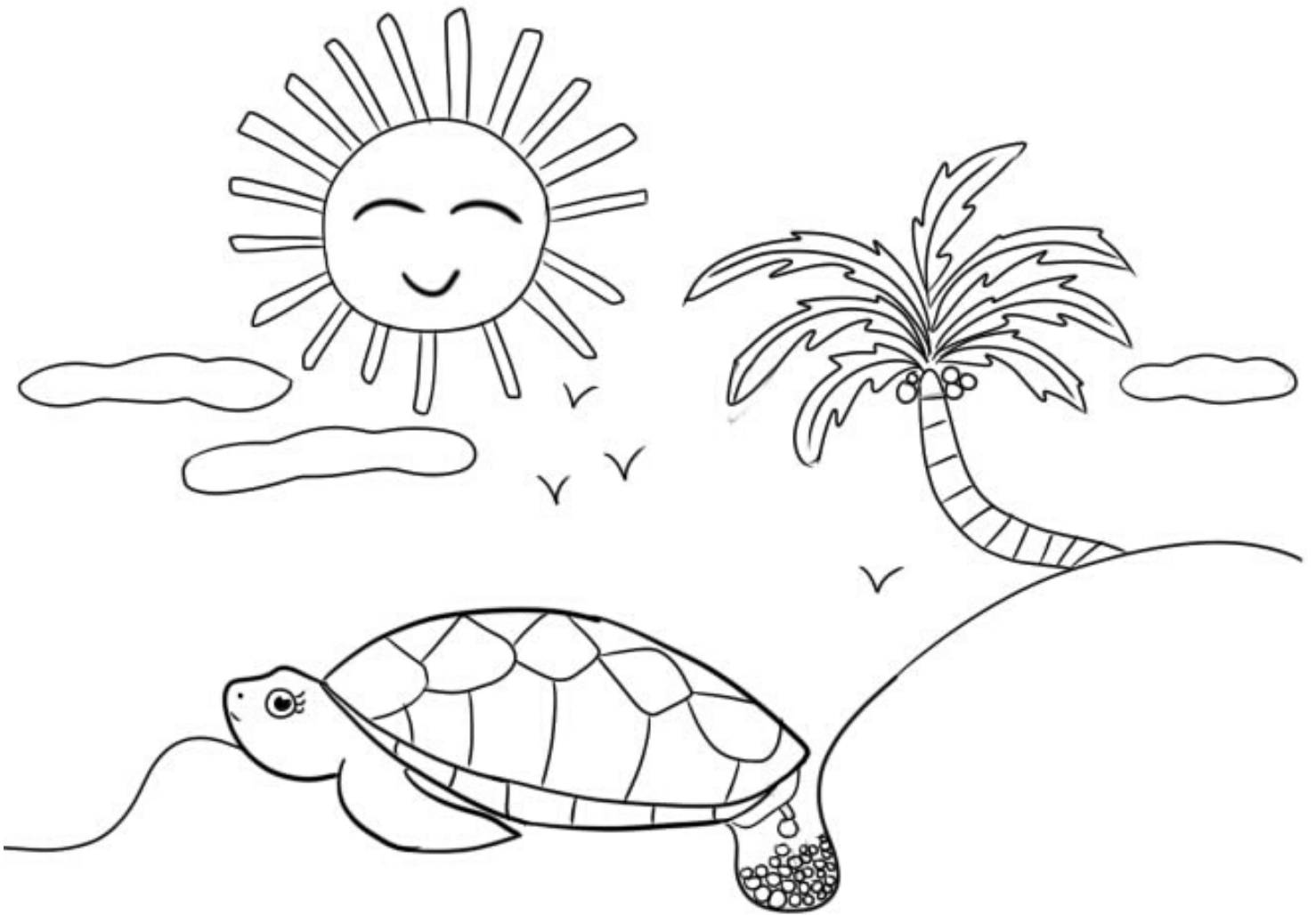
**la Tortuga caguama, la Tortuga Carey y la Tortuga verde.**

**There are 7 species of sea turtles in the world, but only 3 lay eggs in Akumal: the loggerhead turtle, the Hawksbill turtle and the green turtle.**



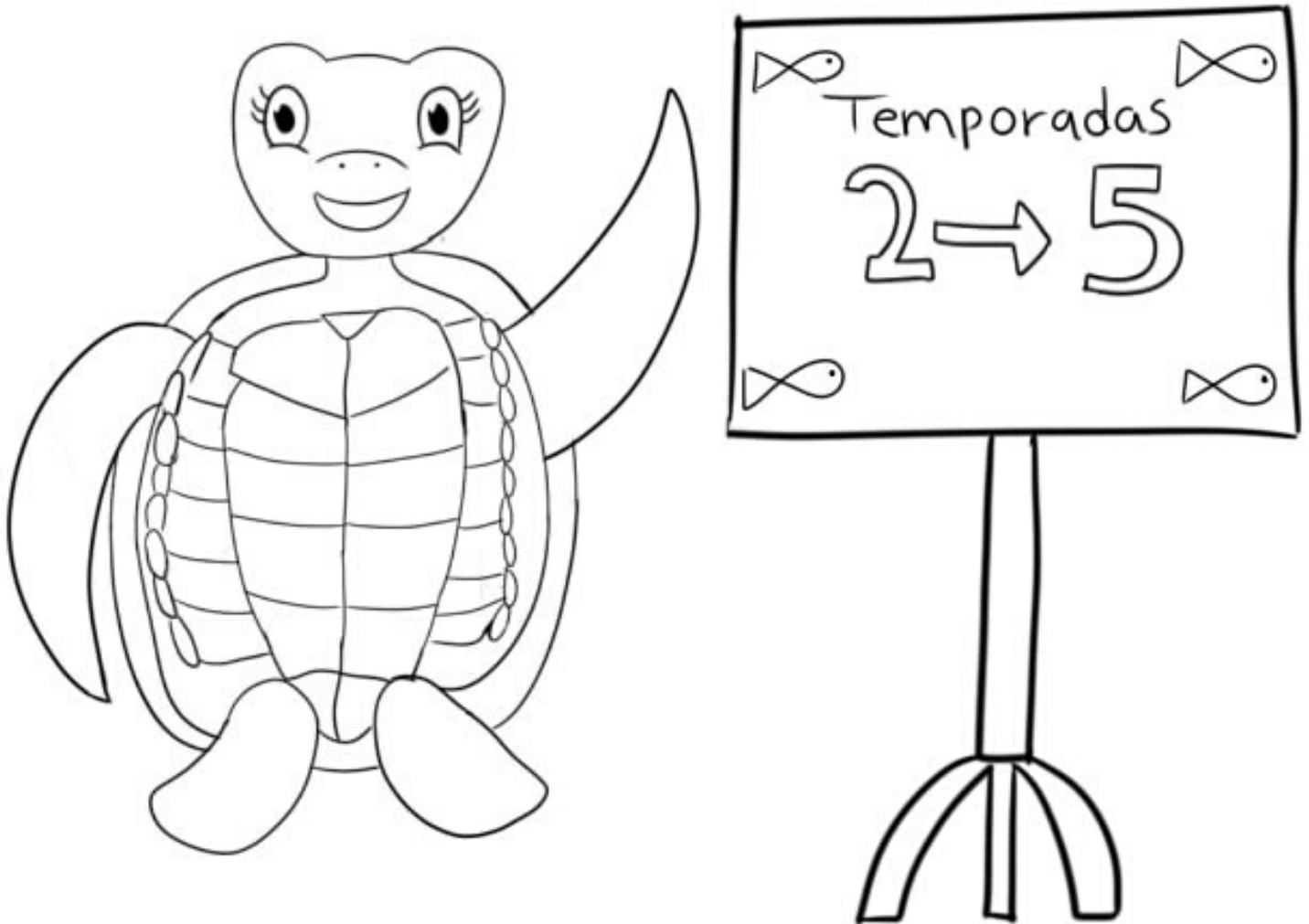
**La gente generalmente solo me ve en la playa de mayo a octubre.**

**People usually only see me on the beach from May to October.**



**Durante este tiempo, mis amigas y yo ponemos hasta 150 huevos por nido.**

**During this time, my friends and I lay up to 150 eggs per nest.**



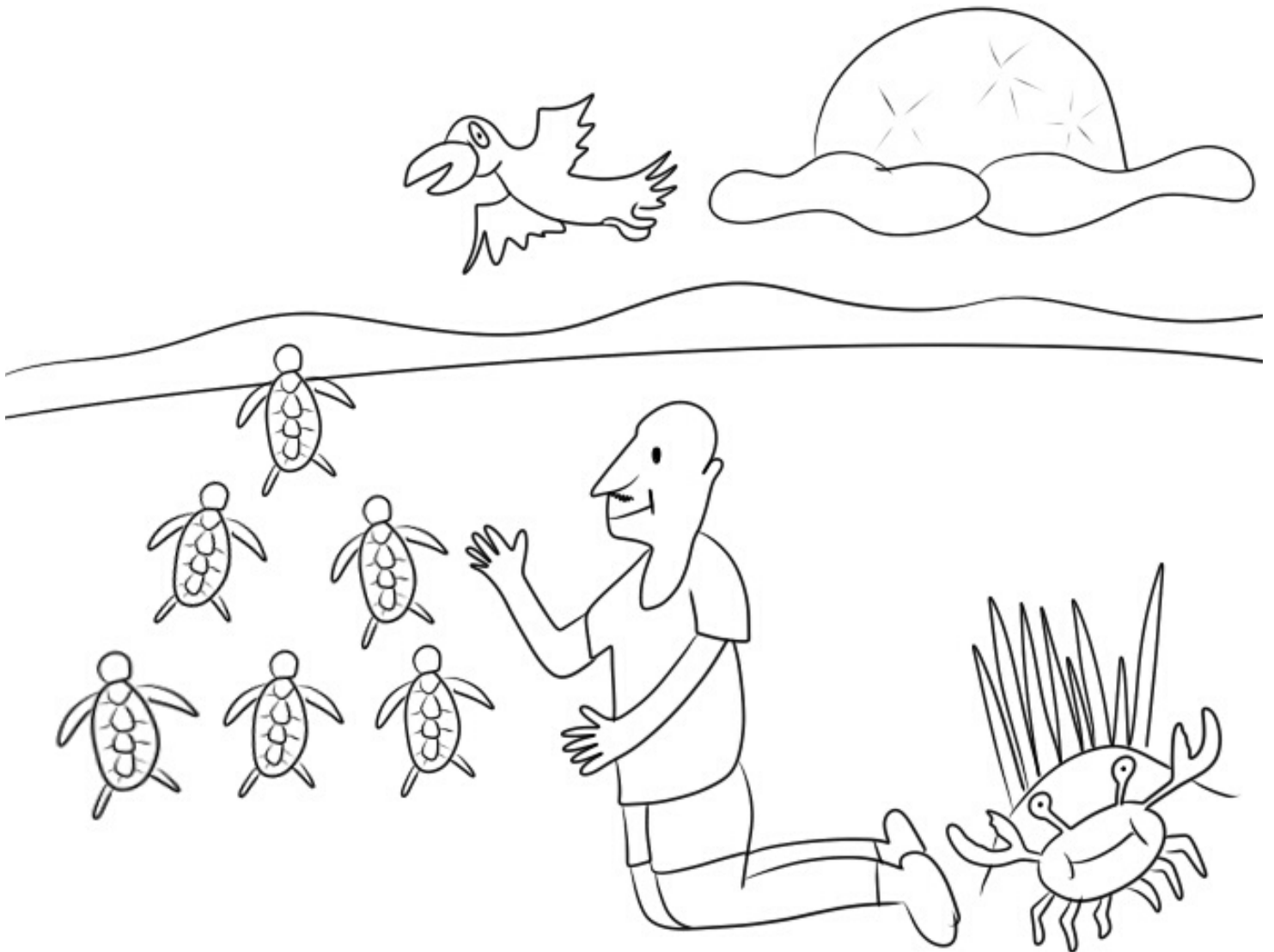
**Las tortugas venimos a las playas a poner huevos de dos a cinco veces por temporada.**

**Turtles come to the beaches to lay eggs two to five times per season.**



**Pero cuando dejo mi nido en la playa, hay amenazas. Mis crías son atacadas por depredadores como mapaches, aves y cangrejos pero no son el único peligro.**

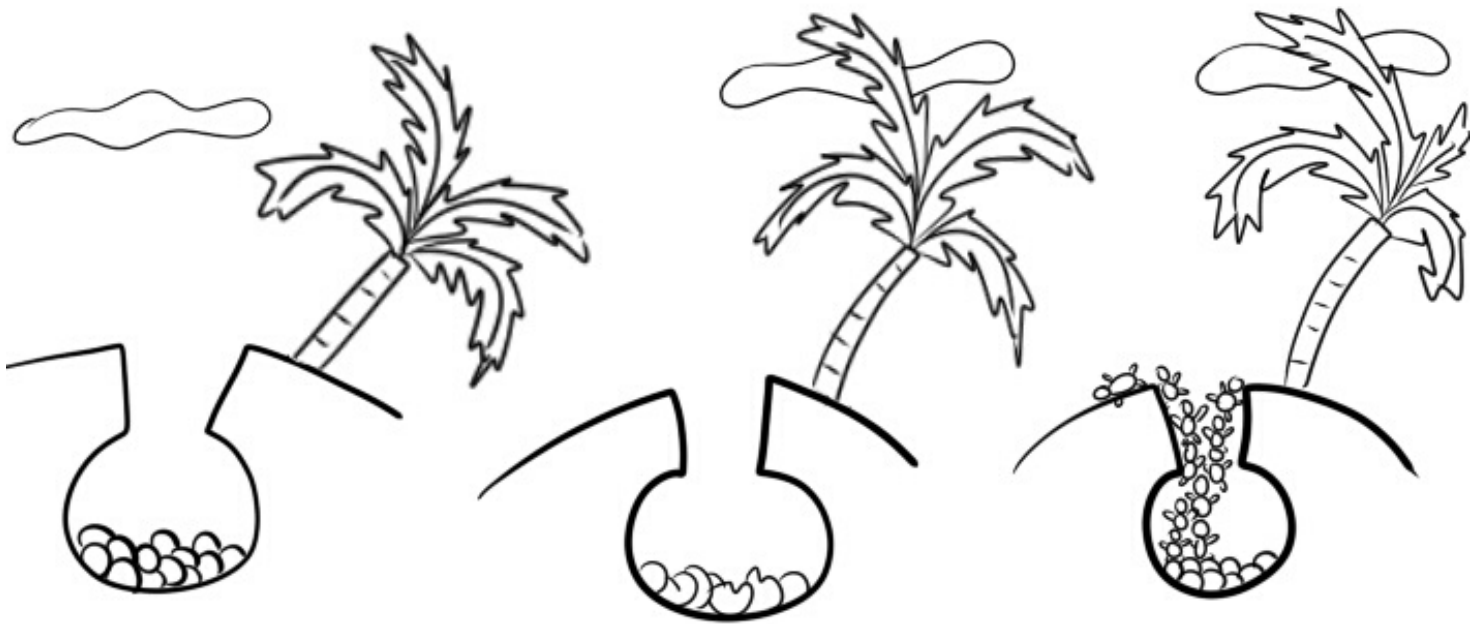
**But when I leave my nest on the beach, There are threats. My young are attacked by predators like raccoons, birds and crabs but they are not the only danger.**



**También mis crías son amenazadas por personas que las toman cuando salen del nido y les sacan fotos con flash.**

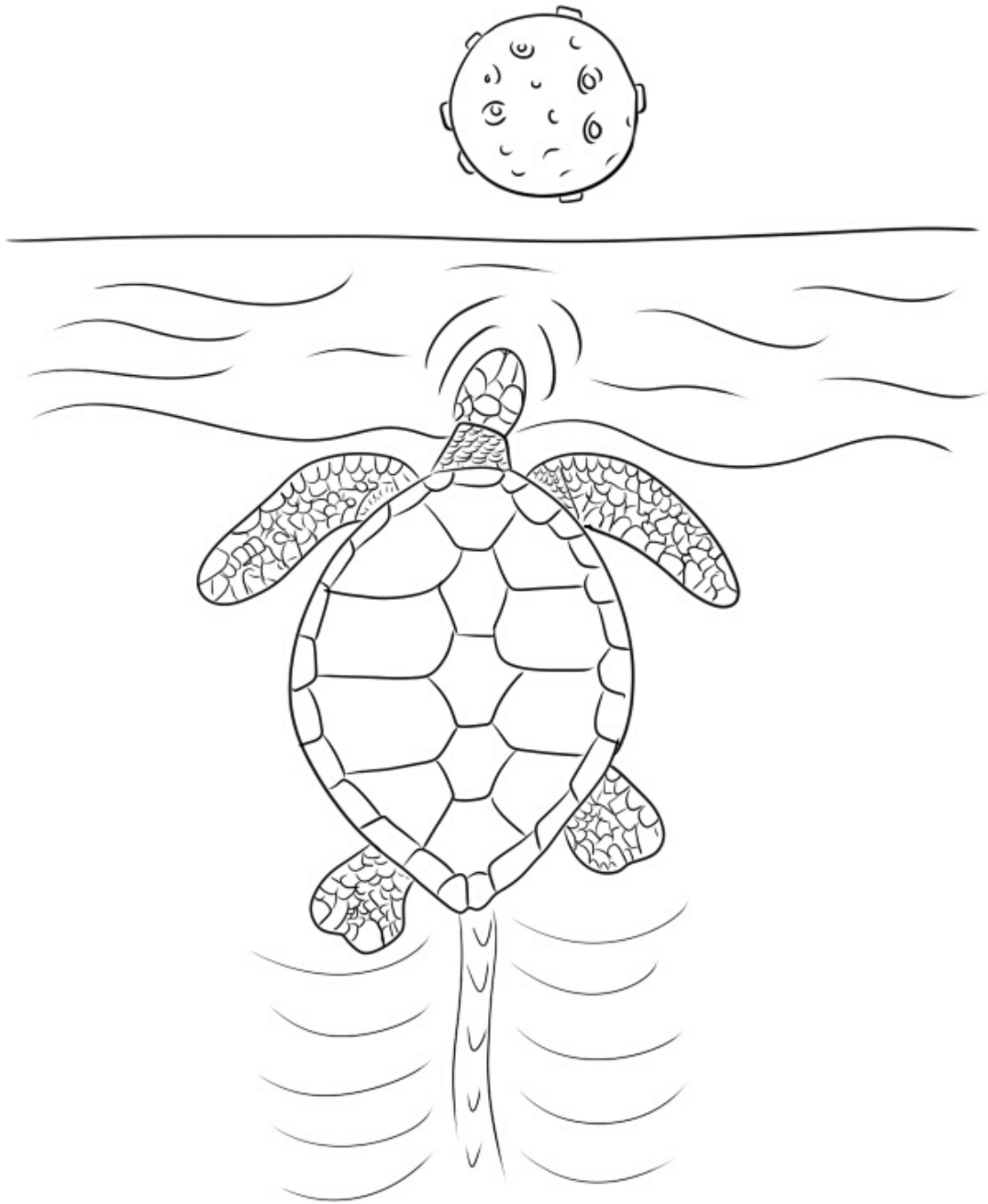
**Also my young are threatened by people who take them when they leave the nest and take photos with flash.**





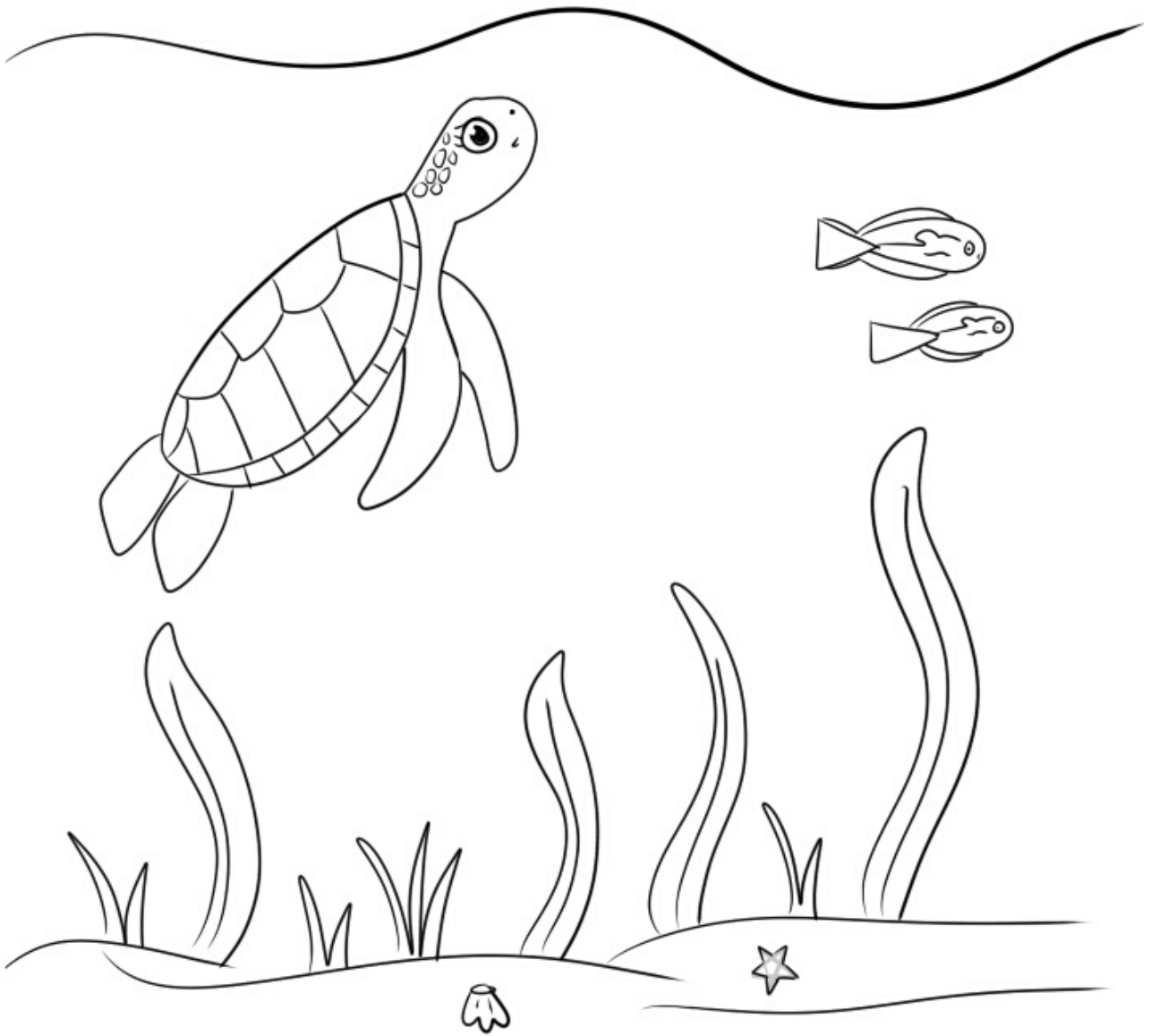
**El tiempo de incubación de los huevitos es de 45 a 60 días.**

**The incubation time of the eggs is 45 to 60 days.**



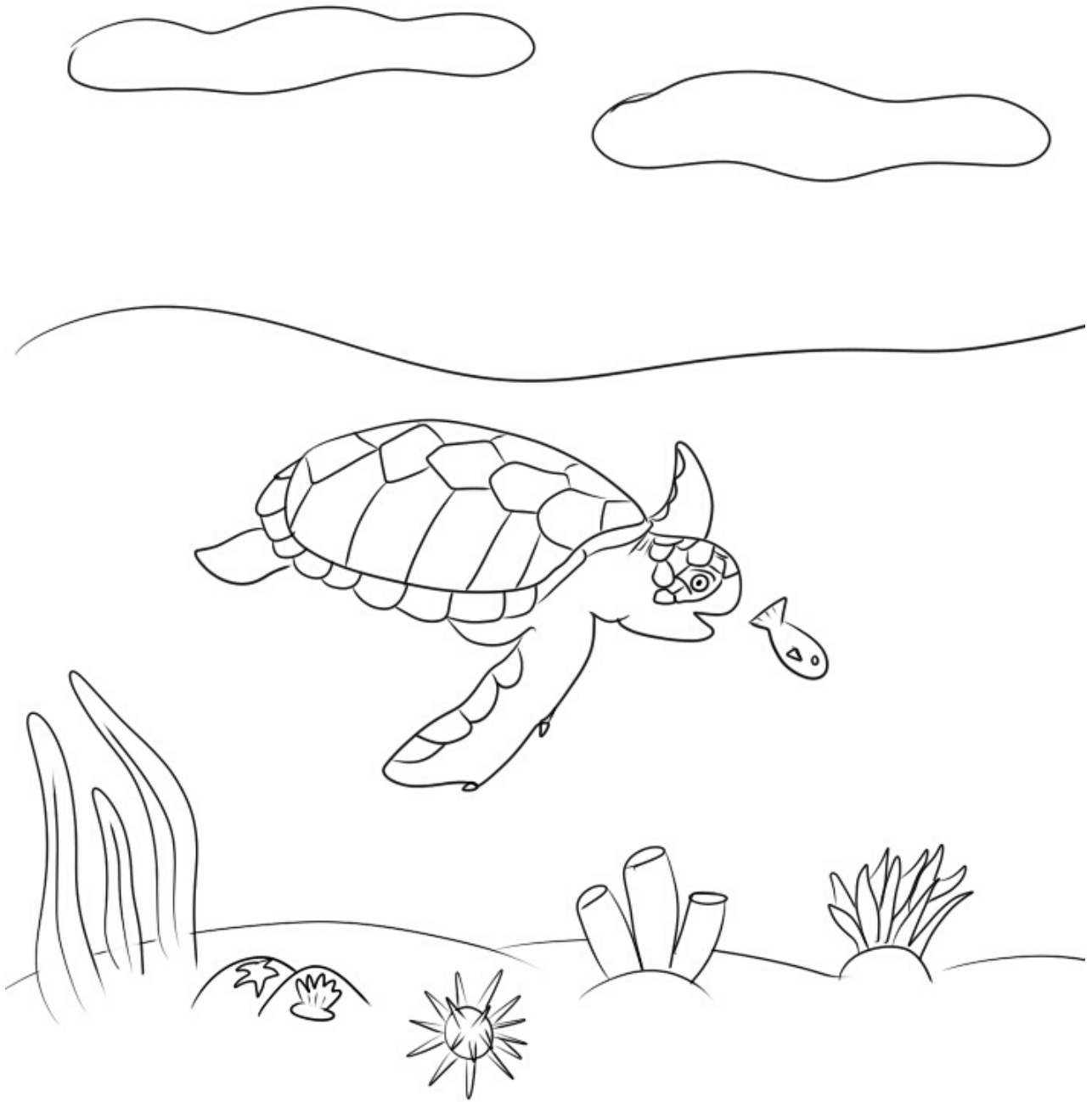
**Soy una tortuga verde mi cabeza es pequeña los colores de mi caparazón son en combinaciones de amarillo, café y verde.**

**I am a green turtle my head is small, the colors of my shell is a combinations of yellow, brown and green.**



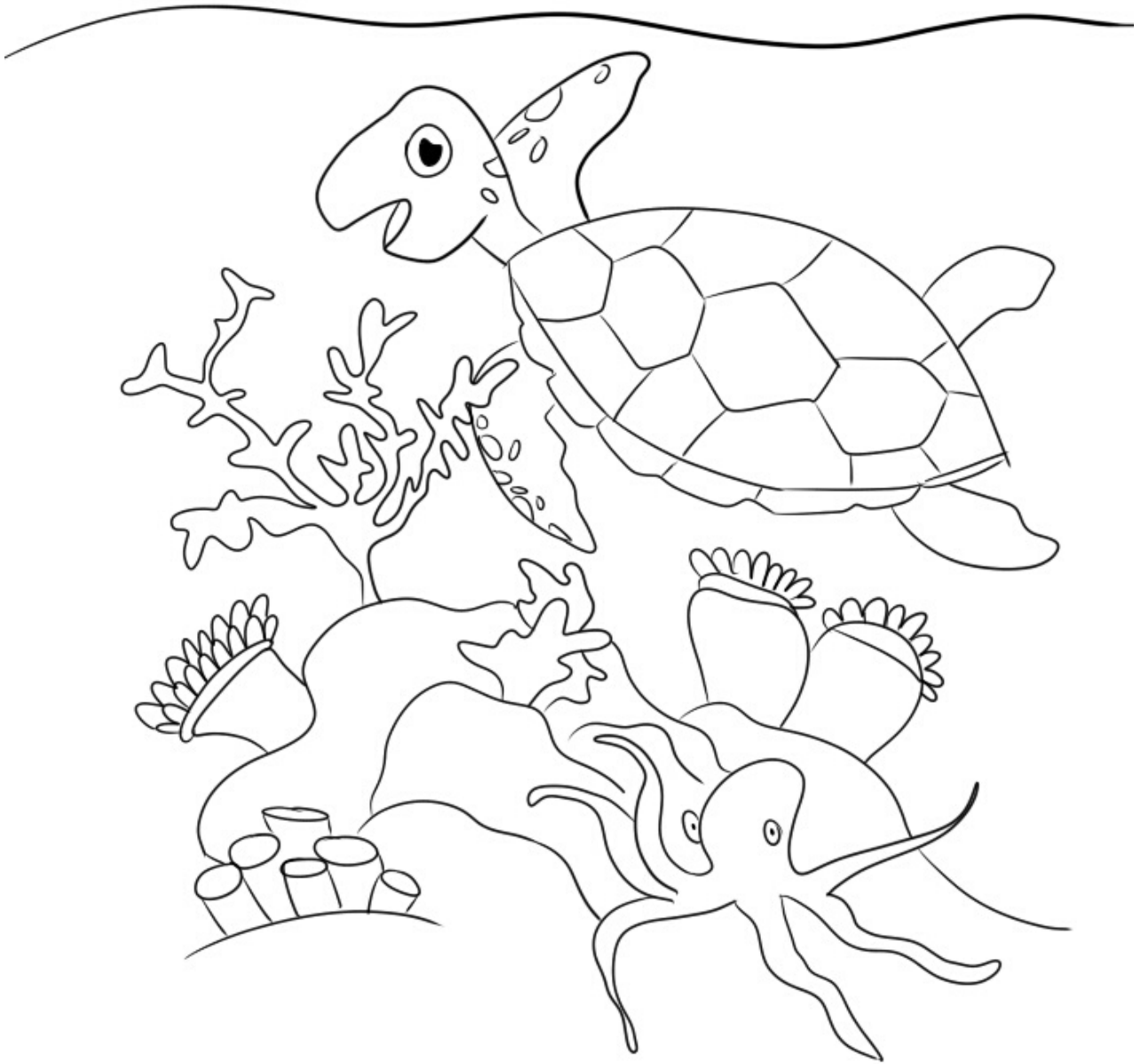
**Las tortugas verdes nos alimentamos de algas y pastos marinos.**

**Green turtles feed on seaweed and seagrass.**



**La tortuga caguama se alimenta de crustáceos, peces, erizos y esponjas.**

**The loggerhead turtle feeds on crustaceans, fish, hedgehogs and sponges.**



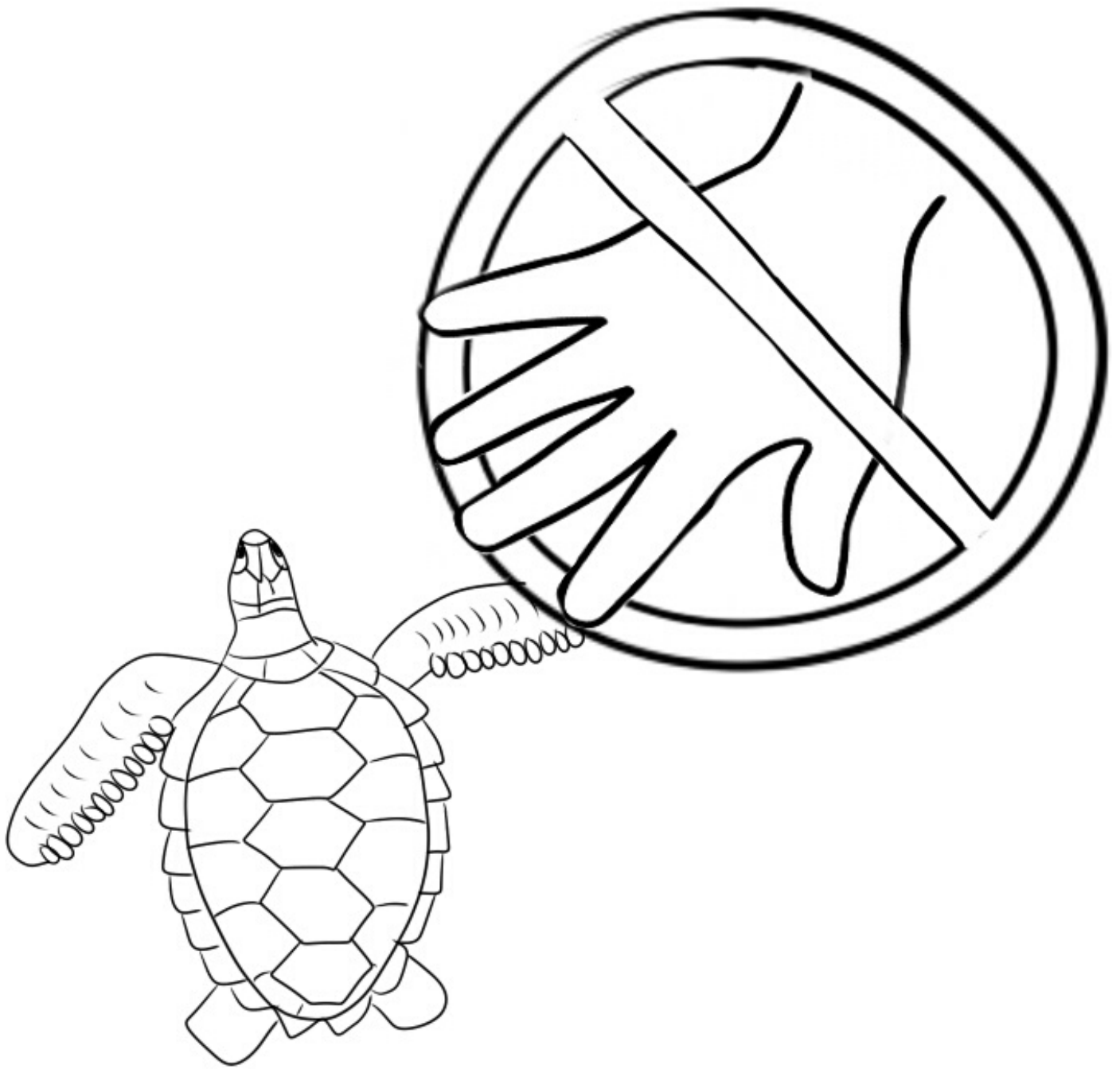
**La tortuga Carey se alimenta de corales, esponjas y crustáceos.**

**The hawksbill turtle feeds on corals, sponges and crustaceans.**



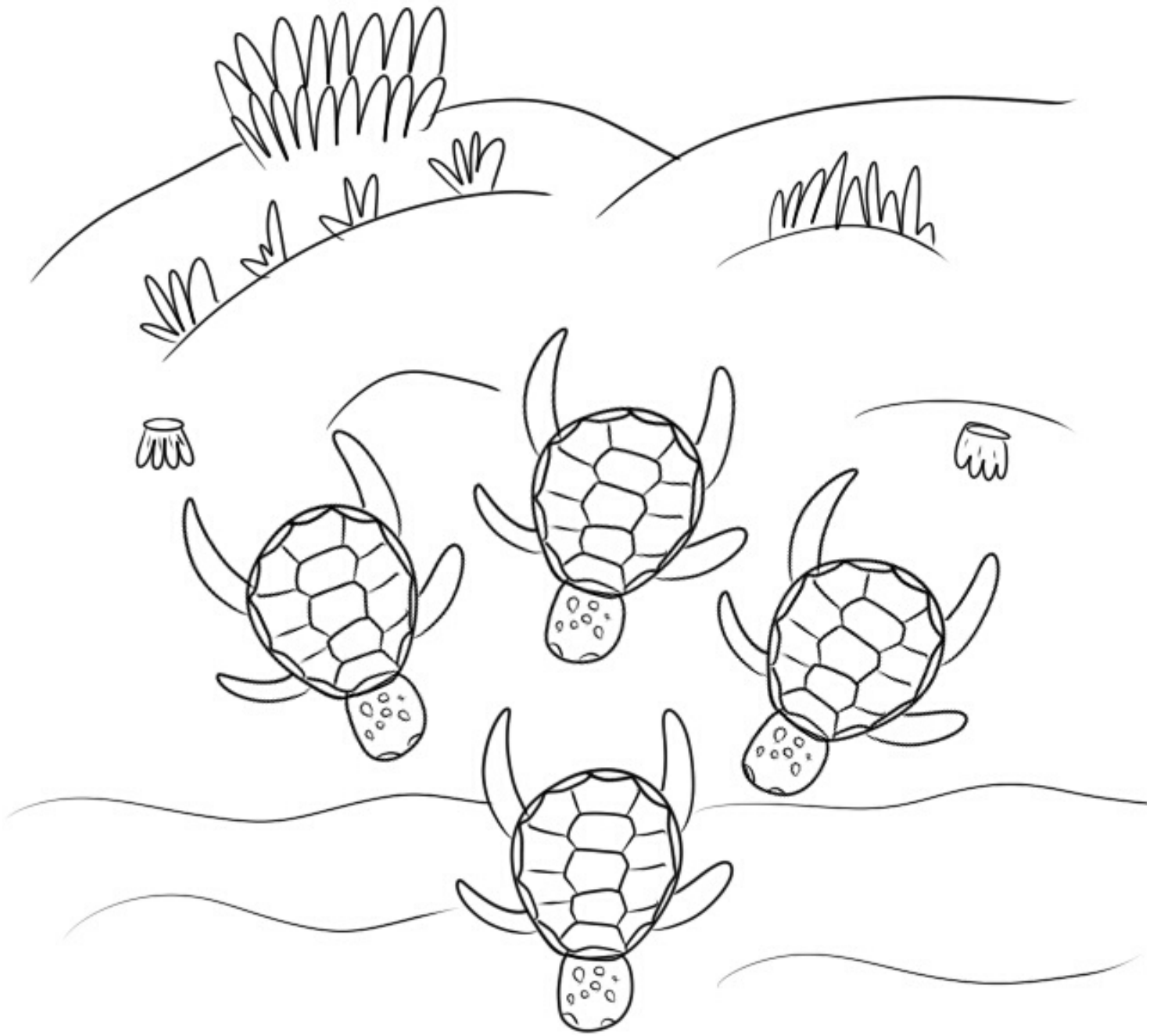
**Gracias a la gran ayuda de los tortugeros podemos anidar tranquilamente y saber que nuestras crías llegarán a salvo al mar.**

**Thanks to the great help of the turtles, we can nest peacefully and know that our offspring will reach the sea safely.**



**Es importante saber que al nacer las tortuguitas son frágiles y si las tocamos las podemos dañar.**

**It's important to know that at birth the turtles are fragile and if we touch them we can hurt them.**



**Es importante, dejar que las crías se desplacen por la playa hasta llegar al mar, para que puedan reconocer la playa donde nacieron y logren regresar.**

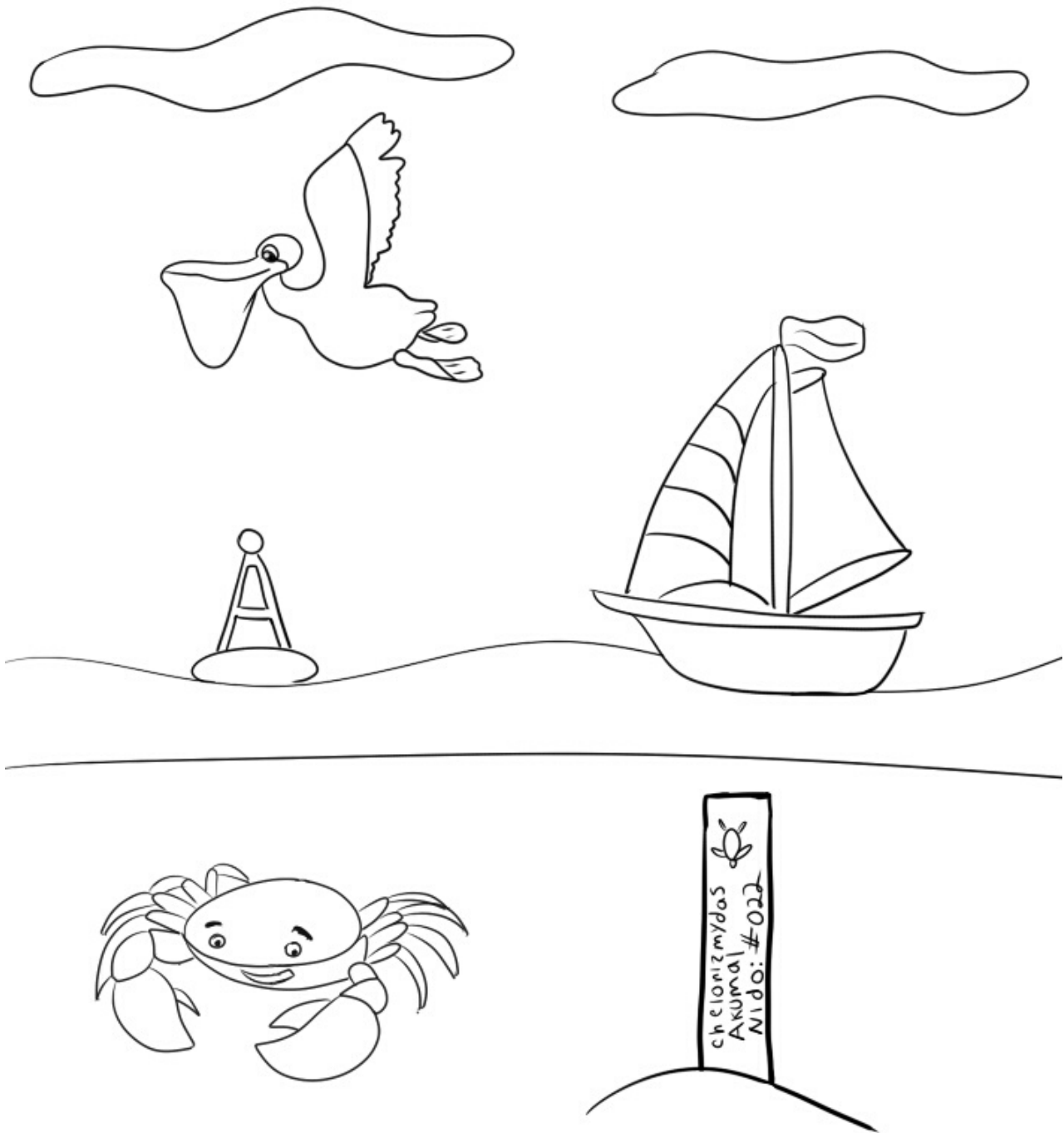
**It is important to let the young move along the beach until they reach the sea, so they can recognize the beach where they were born and get back.**





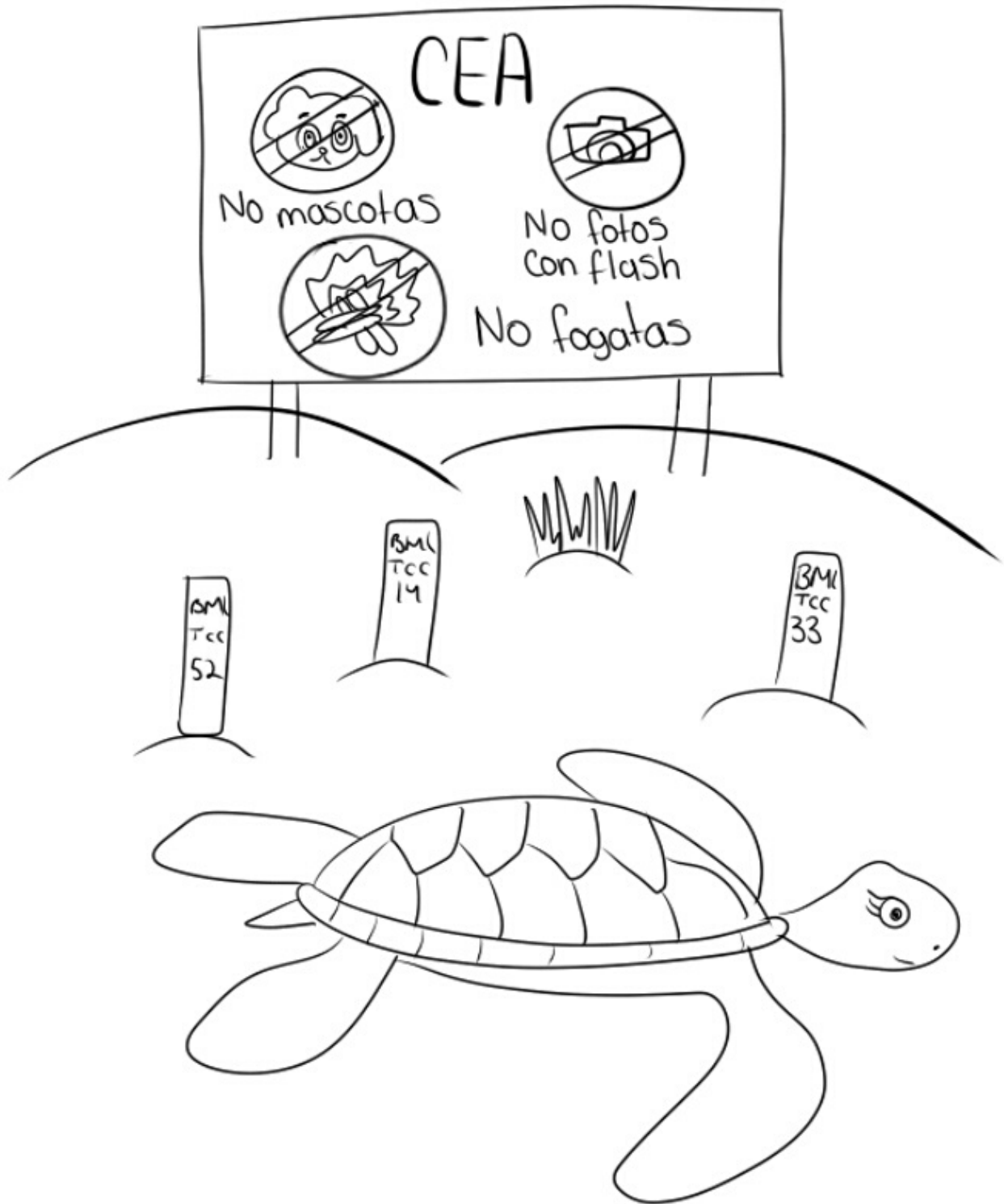
**Los tortugeros nos conocen muy bien y pueden saber cuántos nidos y huevos ponemos durante la temporada.**

**Tortugeros know us very well and can know how many nests and eggs we lay during the season.**



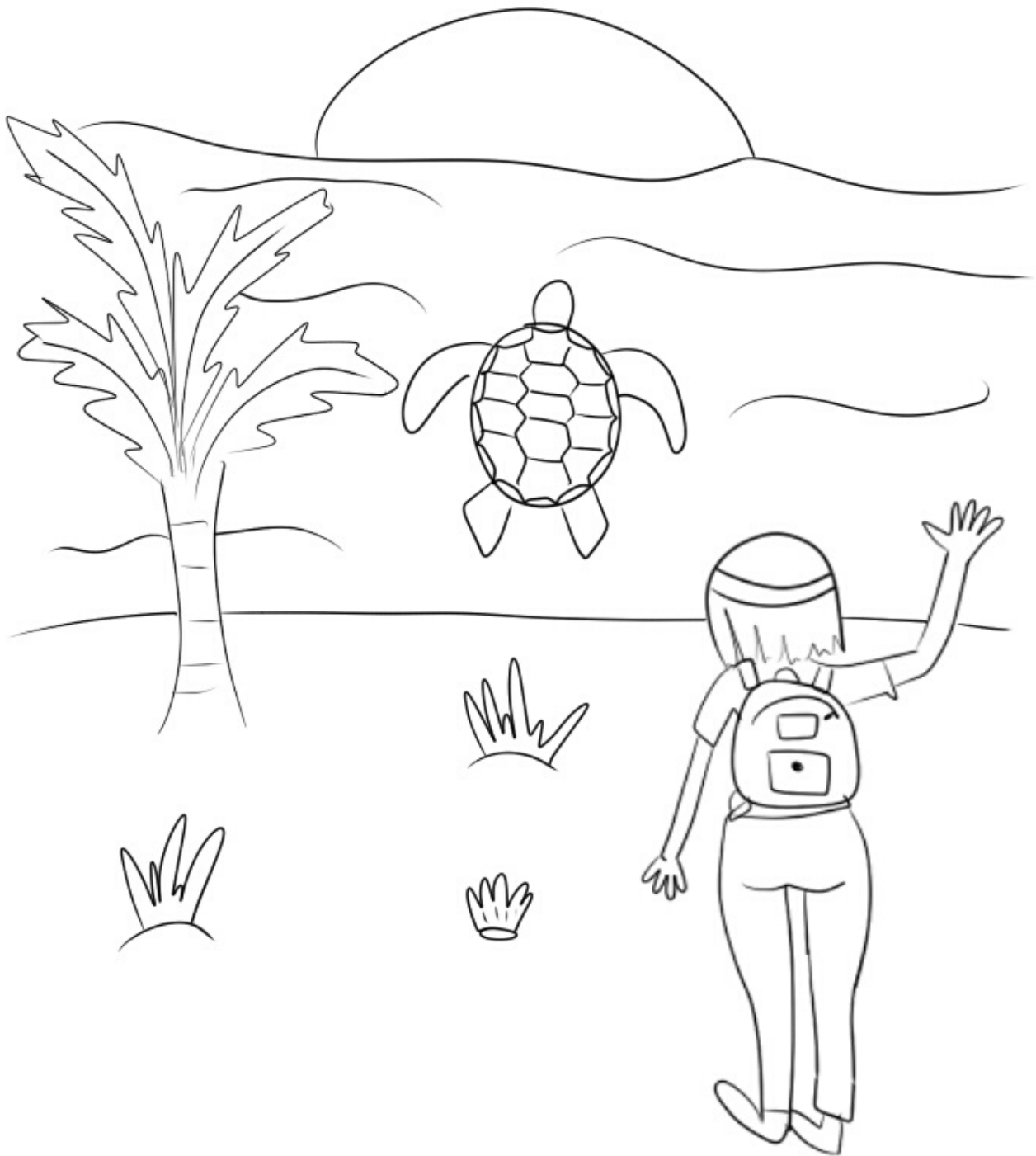
**En las playas puedes identificar los nidos porque están marcados con estacas con el número de nido y especie.**

**On the beaches you can identify the nests because they are marked with stakes with the number of nest and species.**



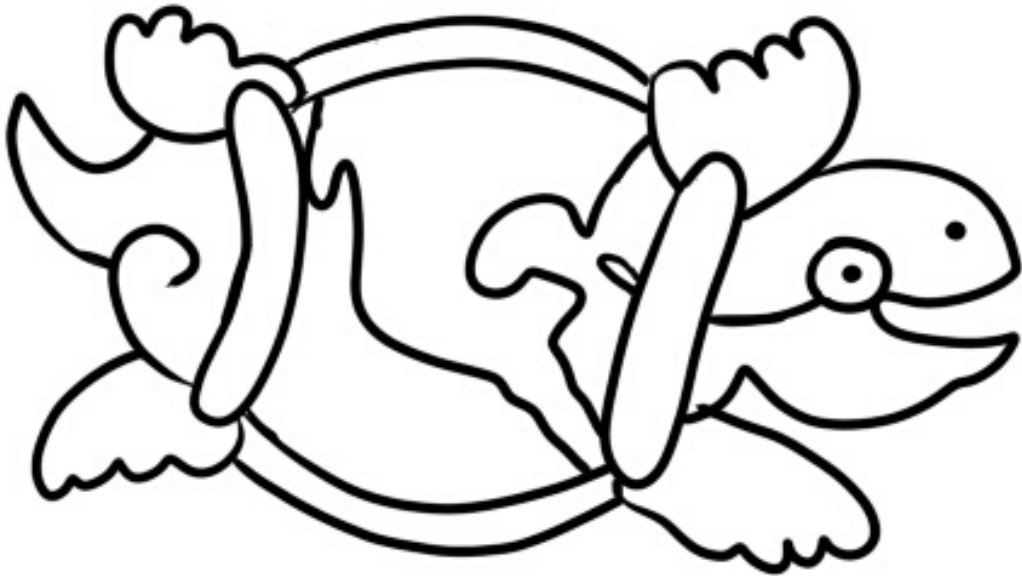
**Nuestros amigos torugueros enseñan a las personas cómo cuidar a las tortugas y a nuestro hábitat evitando que nos extingamos.**

**Our tortuguero friends teach people how to take care of turtles and our habitat, preventing us from going extinct.**



**Los tortugeros dejarán nuestras playas en el mes de noviembre ya que se termina la temporada de tortugas.**

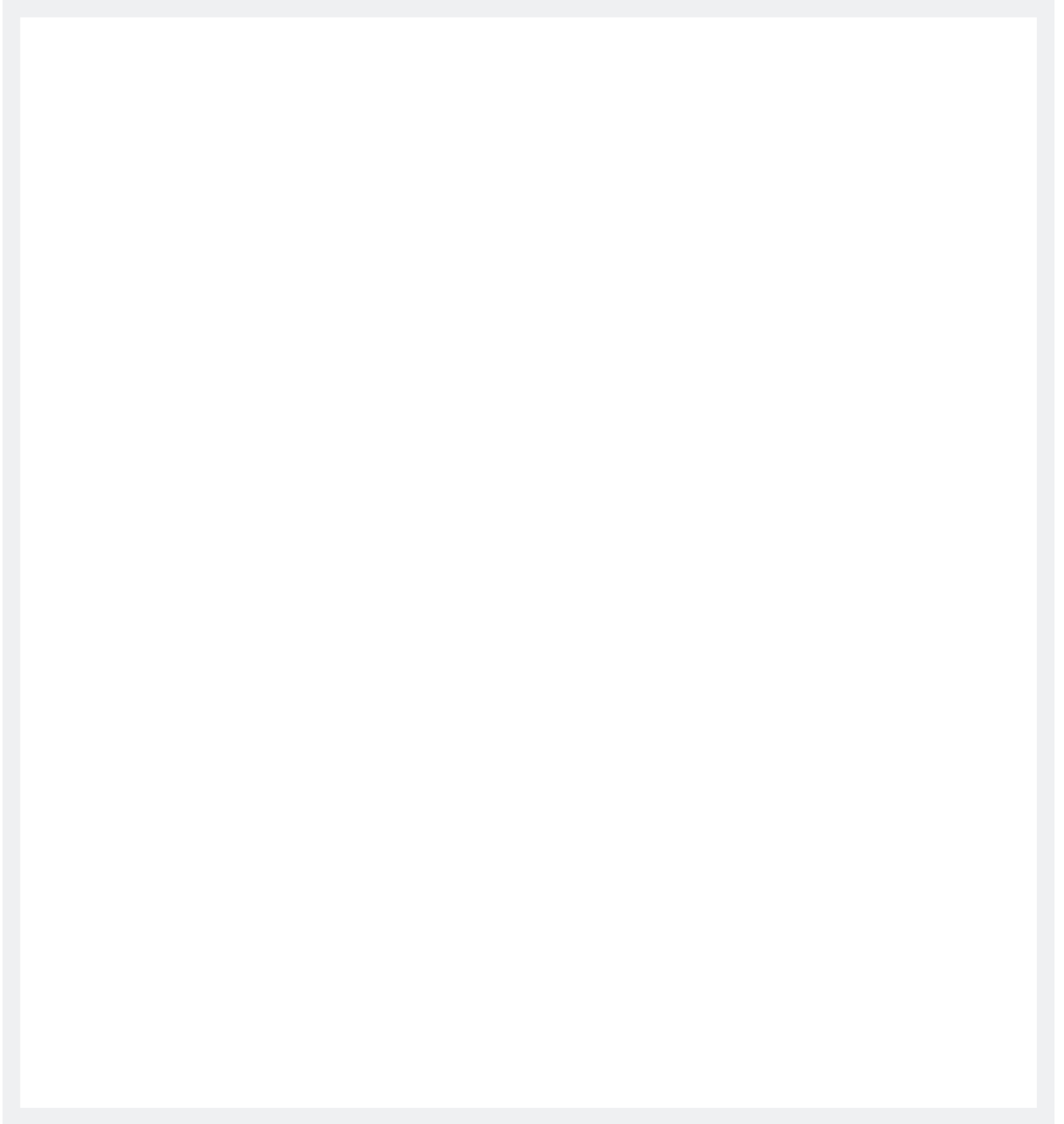
**Tortugeros will leave our beaches in November as the turtle season ends.**



**FESTIVAL DE LA  
TORTUGA  
MARINA**

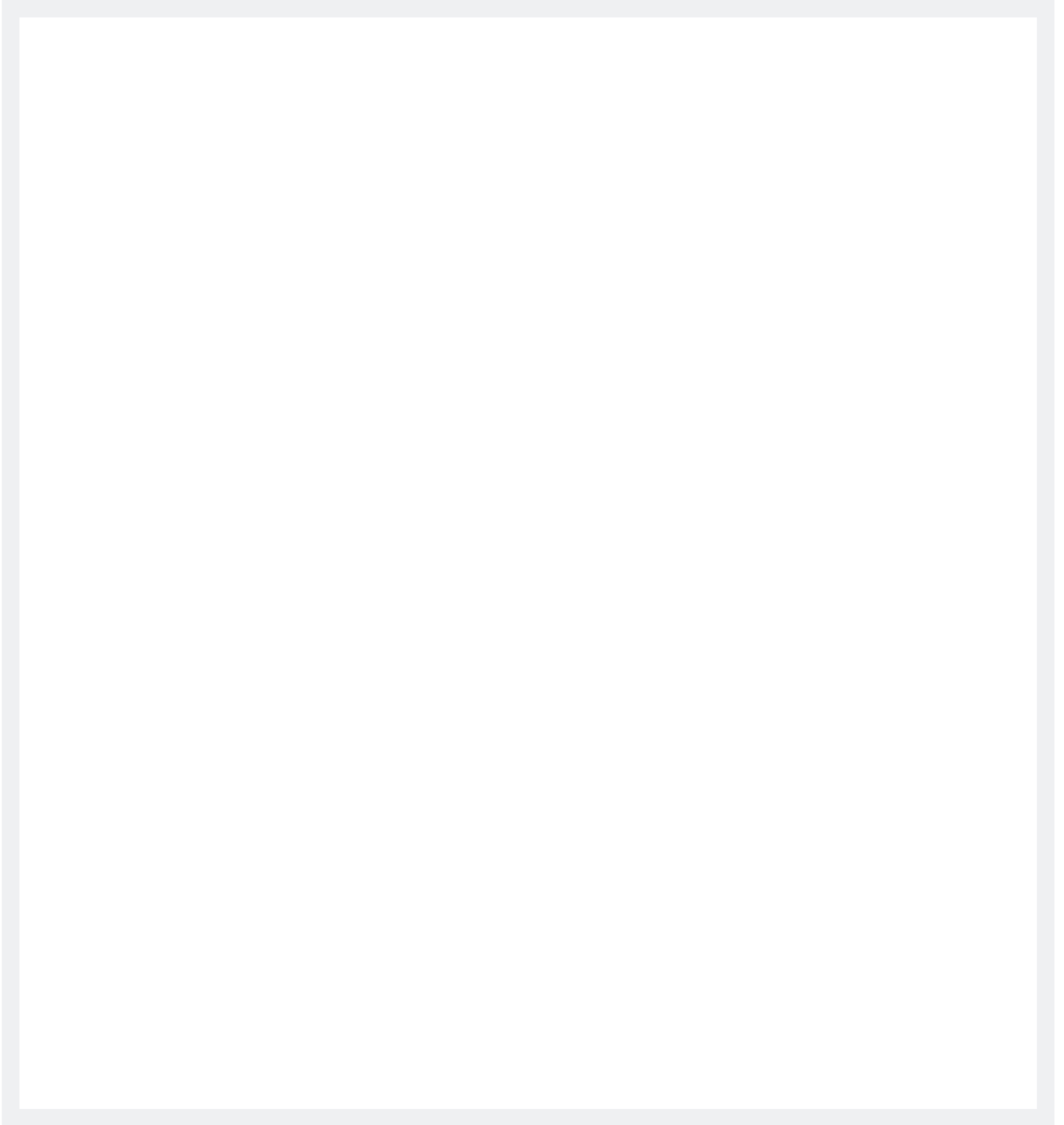
**¡Gracias al Festival de las Tortugas sabes más sobre mí!  
¡Hasta la próxima!**

**Thanks to the Turtle Festival you know  
more about me! Until next time!**



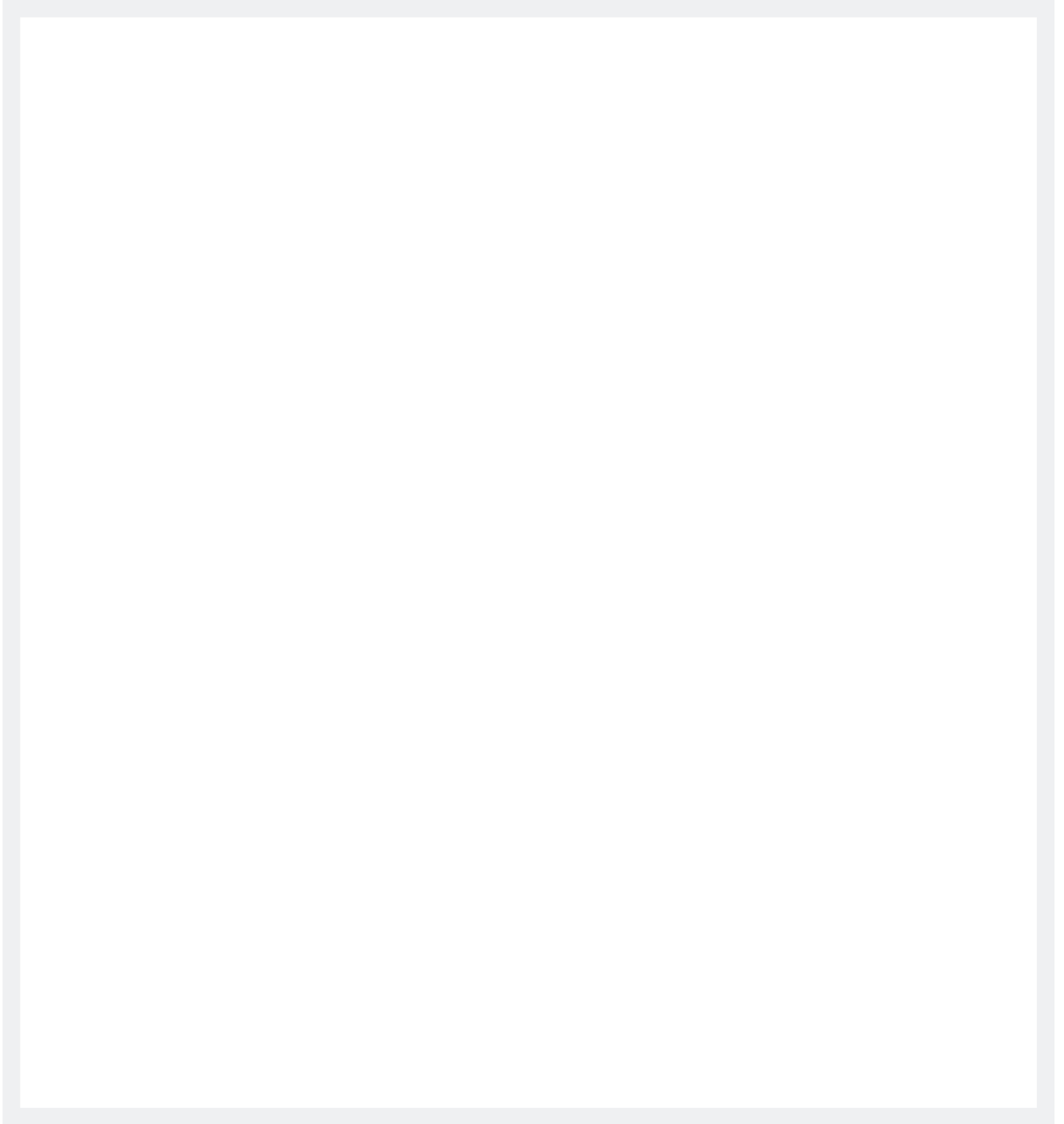
**Dibuja tu propia tortuga aquí**

**Draw your own turtle here**



**Dibuja una forma en que puedas ayudar a las tortugas**

**Draw a way you can help turtles**



**Dibuja cómo te verías como un Tortuguero**

**Draw how you would look like a Tortuguero**





**Juguemos laberinto: Ayuda a Yaax a encontrar el mar**

**Let's play maze: Help Yaax find the sea**



**Hola, mi nombre es Héctor Antonio Lizárraga Cubedo, director del Centro Ecológico Akumal (CEA). Para el CEA, la educación ambiental es el pilar fundamental para que nuestros programas de conservación tengan un impacto positivo, a través de propiciar el cambio de conciencia.**

**Los libros para colorear refuerzan el hábito de la lectura y las habilidades motoras finas y representan un enfoque para que las poblaciones de niños y jóvenes exploren la naturaleza a través del arte.**

**En esta ocasión, presentamos la historia de "La tortuga Yaax", que describe brevemente el proceso de anidación y eclosión en el campamento tortuguero de Akumal.**

**Espero que disfruten este material y los invito a visitarnos en nuestro sitio web: [www.ceakumal.org](http://www.ceakumal.org) y unirse a nosotros en la conservación de los ecosistemas de Akumal y sus alrededores.**

